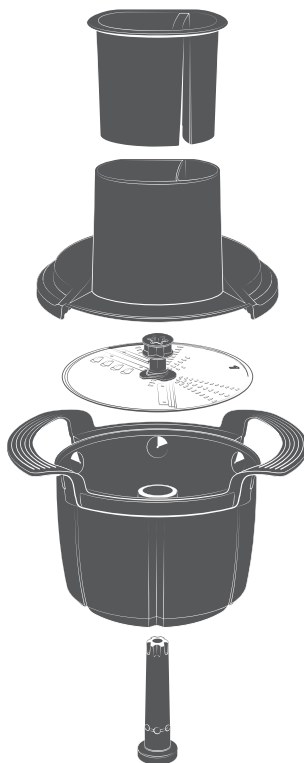


thermomix

Accesorio
cortador



Manual de instrucciones

GT CO CL PA PY PE AR • V1.0 • 27036 12/22





Guía de bienvenida digital

Para saber más sobre el Accesorio cortador de Thermomix® e inspirarse con recetas y consejos, consulte nuestra guía de bienvenida digital.

Copyright

Texto, diseño, fotografías e ilustraciones realizados por Vorwerk International & Co. KmG (Suiza). Quedan reservados todos los derechos. No está permitido reproducir, guardar en un sistema de recuperación, transmitir o distribuir por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) todo o parte del contenido de esta publicación sin la previa autorización de Vorwerk International & Co. KmG.

Índice de contenido

1	Antes de empezar.....	4
1.1	Descripción del producto	4
1.2	Conservación de los documentos	4
2	Vista general del producto.....	4
3	Utilización conforme a lo previsto ...	5
4	Para su seguridad.....	6
4.1	Peligros e indicaciones de seguridad.....	6
4.2	Estructura de las indicaciones de advertencia.....	8
4.3	Obligaciones del usuario	9
5	Puesta en marcha	9
6	Uso	10
6.1	Ensamblaje del accesorio	10
6.2	Selección del lado de corte y del tipo de rallado o corte.....	12
6.3	Rallar y laminar ingredientes.....	13
6.4	Extracción del disco	14
7	Limpieza	15
8	Delegaciones	16
9	Garantía	16
10	Fabricante.....	16
11	Reciclado	16

1 Antes de empezar

Como usuario de Thermomix® ya conoce los modelos TM6 y TM5 y sus accesorios.

Con este manual sabrá cómo utilizar el Accesorio cortador de Thermomix® para su Thermomix® TM6 o TM5.

1. Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el Accesorio cortador de Thermomix® por primera vez.
2. Lea detenidamente el manual de instrucciones que se suministra con el Thermomix® TM6 o TM5.
En caso de no tener a mano el manual de instrucciones, encontrará todos los manuales, en:
<https://thermomix.vorwerk.com>.

Guía de bienvenida digital



Para saber más sobre el Accesorio cortador de Thermomix® e inspirarse con recetas y consejos, consulte nuestra guía de bienvenida digital.

1.1 Descripción del producto

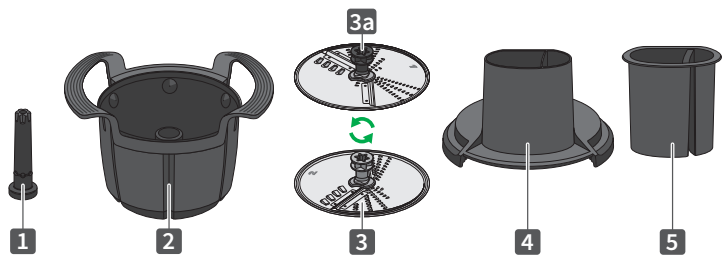
El Accesorio cortador de Thermomix® es un complemento para su Thermomix® TM6 o TM5.

Con el Accesorio cortador de Thermomix®, el Thermomix® ralla y lamina ingredientes como verdura, fruta o queso en segundos de forma uniforme y controlada.

1.2 Conservación de los documentos

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. El manual de instrucciones es una parte importante y debe entregarse con el producto si este se entrega a otras personas.

2 Vista general del producto



1 Adaptor	3a Conector
2 Recipiente del cortador	4 Tapa del cortador
3 Disco	5 Prensador

Atención Encontrará todos los detalles sobre el manejo y el uso del Thermomix® y del vaso en el manual de instrucciones de su Thermomix® TM6 o TM5.

En caso de no tener a mano el manual de instrucciones, encontrará todos los manuales en línea, en: <https://thermomix.vorwerk.com>.

3 Utilización conforme a lo previsto

Utilícelo de forma apropiada y conforme a las disposiciones para evitar ponerse en peligro o poner a otros en peligro y para minimizar daños en el aparato y otros objetos.

Condiciones de uso El Accesorio cortador de Thermomix® es un accesorio para la preparación de alimentos y es apto para uso doméstico o similar.

Compatibilidad Utilice el accesorio exclusivamente con el Thermomix® TM6 o TM5.

No utilice **nunca** el accesorio con el Thermomix Friend®.

Utilización conforme a lo previsto El Accesorio cortador de Thermomix® se introduce en el vaso y puede utilizarse con giro normal o giro inverso, sin función de calentamiento **exclusivamente en la velocidad 4** para trocear los alimentos.

Círculo de personas El accesorio ha sido exclusivamente diseñado para que lo utilicen adultos. No debe ser utilizado por niños, aunque estén bajo la supervisión de un adulto.

Mantenga a los niños alejados de los aparatos que están en funcionamiento.

Se necesita la supervisión de un adulto cuando el accesorio esté siendo utilizado cerca de un niño.

No deje que los niños jueguen con el accesorio.

Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos, si se les supervisa o instruye para utilizar la máquina con seguridad y entienden los riesgos que conlleva su uso.

Uso no previsto El Accesorio cortador de Thermomix® no debe utilizarse ni limpiarse con alcohol.

No se permite otro uso que no sea el uso previsto. El fabricante no se responsabilizará de los daños resultantes de un uso no previsto. No podrá reclamar ninguna garantía ni presentar reclamación por defectos de conformidad en caso de realizar modificaciones técnicas en el producto. La obligación de compensación por parte del fabricante en virtud de la responsabilidad relativa al producto y/o por parte del distribuidor en virtud de la responsabilidad por defectos materiales no se aplicará si se realizan modificaciones técnicas en el producto.

En todos los trabajos que se realicen en y con el producto deberán observarse los documentos correspondientes y las indicaciones de la pantalla. En caso de un uso inadecuado, el fabricante no se responsabilizará de los daños que se deriven de ello.

Normas de seguridad El equipo cumple con las normas de seguridad del país, debido a que fue distribuido por una organización autorizada por Vorwerk. Al usar ese equipo en otro país que no sea el país de venta, no se puede garantizar el cumplimiento de normas de seguridad locales del otro país. Es por ello que Vorwerk no asume la responsabilidad de los riesgos de seguridad que de ahí resulten para el usuario.

4 Para su seguridad

En Vorwerk siempre velamos por la seguridad de nuestros productos.

No obstante, la seguridad del producto solo se puede garantizar si el usuario lee con atención este capítulo, prestando atención a las advertencias y siguiendo las indicaciones que se indican a continuación.

Nota El Accesorio cortador de Thermomix® se ha diseñado exclusivamente para utilizarse junto con el Thermomix® TM6 o TM5. Observe las indicaciones de seguridad en todos los demás documentos aplicables y las indicaciones en pantalla.

4.1 Peligros e indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por accesorios dañados!

Si los accesorios se quedan atrapados en el juego de cuchillas durante el funcionamiento o se someten a una carga excesiva, pequeñas esquirlas o bordes afilados podrían causar lesiones, especialmente si se ingieren las esquirlas junto con la comida.

- Utilice los accesorios del Thermomix® solamente como se describe en el manual o en la pantalla de la unidad central.
- Asegúrese de que los accesorios necesarios estén insertados correctamente y de forma segura, y de que no haya ningún accesorio suelto en el vaso antes de seleccionar la velocidad.
- Después del uso, controle si los accesorios presentan daños.
- Si, a pesar de todo, algún accesorio sufre daños por contacto con las cuchillas, deseche la comida y contacte con el servicio técnico o con su agente comercial de Thermomix® para reemplazar el accesorio.

¡Peligro de quemaduras al preparar alimentos calientes!

El accesorio no está diseñado para la preparación de alimentos calientes. El vapor o el líquido caliente pueden salir de forma incontrolada y provocarle quemaduras.

- No utilice la función de calentamiento durante la utilización del accesorio.
- No vierta agua, especialmente agua caliente, en el vaso cuando utilice el accesorio.

¡Peligro de lesiones por caída del aparato!

Un disco dañado y deformado puede causar un desequilibrio durante el funcionamiento y pueden producirse movimientos en el producto. El producto puede caerse y causarle daños.

- Compruebe si el disco está deformado, especialmente si este se ha caído. No utilice nunca más un disco deformado y sustitúyalo inmediatamente.



PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones por corte por un uso indebido del disco!

¡Las cuchillas de ambos lados del disco son afiladas y pueden provocar lesiones!

- Manipule el disco con cuidado.
- Nunca agarre el disco por las cuchillas, sino solo por el conector del mismo.
- No introduzca los dedos u otras partes del cuerpo en el canal de llenado. Asegúrese también de que los niños no metan la mano en el canal de llenado. El canal de llenado no puede impedir que todos los dedos u otras partes del cuerpo lleguen a las cuchillas.
- Introduzca únicamente los alimentos que se vayan a cortar o rallar y el prensador en el canal de llenado.
- No toque las cuchillas ni los orificios de rallado, ya que están muy afilados.
- Si necesita retirar alimentos del disco o de la tapa, agarre con cuidado el disco por el conector para retirarlo de la tapa, y luego utilice agua y un cepillo de limpieza si es necesario.

¡Peligro de lesiones por corte debido a un almacenamiento indebido!

¡Las cuchillas de ambos lados del disco son afiladas y pueden provocar lesiones en caso de un almacenamiento indebido!

- Mantenga las cuchillas y los discos, como los cuchillos afilados, fuera del alcance de los niños.
- Guarde el disco junto con la tapa y el recipiente del cortador.

¡Peligro de lesiones por corte por limpieza indebida del disco!

¡Puede lesionarse al limpiar el disco!

- Nunca agarre el disco por las cuchillas, sino solo por el conector del mismo.
- Utilice un cepillo de limpieza o introdúzcalo en el lavavajillas para mantener las manos alejadas de las cuchillas afiladas.
- Cuando limpie el disco en el lavavajillas, colóquelo de forma que pueda extraerse fácilmente agarrándolo por el conector y procure en especial que los niños no puedan acceder a él.
- Si lava el disco a mano, evite sumergirlo en agua, donde no se pueda ver.

¡Riesgo de lesiones por piezas rotatorias!	<p>El cabello y las piezas sueltas pueden enredarse en las piezas rotatorias, por lo que puede lesionarse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si tiene el pelo largo, recójase, y mantenga la ropa suelta u otros objetos alejados del canal de llenado.
¡Peligro de lesiones por pellizco!	<p>Puede pellizcarse con los brazos de bloqueo de la unidad central o con la tapa bloqueada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evite el contacto con las piezas en movimiento. • Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles • No toque los brazos de bloqueo ni la tapa mientras se abre o se cierra el mecanismo de cierre.
¡Riesgo de lesiones por falta de bloqueo!	<p>Cuando se utiliza el accesorio con otros aparatos, el Accesorio cortador de no se bloquea. Por lo tanto, las piezas pueden soltarse y causar lesiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el accesorio exclusivamente con el Thermomix® TM6 o TM5. • No utilice nunca el accesorio con el Thermomix Friend®.
¡Peligro de quemaduras por superficies metálicas calientes!	<p>El pasador metálico de la tapa puede calentarse considerablemente durante su uso continuado por los efectos de la fuerza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No supere nunca el tiempo máximo de corte de 1 minuto.



NOTA

¡Posibles desperfectos por un uso inadecuado!	<p>El accesorio puede resultar dañado por un uso inadecuado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el accesorio solo a velocidad 4. • Utilice el accesorio solo cuando esté completamente ensamblado. • No procese alimentos congelados. • Utilice exclusivamente el prensador original de Thermomix®. • Presione los alimentos siempre levemente con el prensador en dirección al disco. No aplique fuerza sobre el prensador.
Peligro de daños por limpieza inadecuada	<p>En el lavavajillas, el exceso de calor combinado con la presión de los artículos almacenados encima puede provocar deformaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coloque todos los componentes sin apretar en la bandeja del lavaplatos.

4.2 Estructura de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia de este manual se resaltan mediante iconos de seguridad y palabras de advertencia. El icono y la palabra de advertencia ofrecen información sobre la gravedad del peligro.

Estructura de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia que se encuentran antes de cada procedimiento se representan del siguiente modo:

¡ADVERTENCIA!



Tipo y fuente del peligro

Explicación del tipo y fuente del peligro / consecuencias

- Medidas para evitar el peligro

Significado de las palabras de advertencia

ADVERTENCIA	Peligro de muerte o peligro de lesiones corporales graves si no se evita el peligro.
PRECAUCIÓN	Peligro de lesiones corporales leves si no se evita el peligro.
NOTA	Daños materiales si no se evita el peligro.

Significado de los iconos de seguridad



Indicación de advertencia con aviso de la gravedad del peligro



Aviso sobre daños materiales

4.3 Obligaciones del usuario

Para garantizar el buen funcionamiento del producto y de los accesorios de Vorwerk, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Observe el manual de instrucciones y todos los documentos correspondientes.
2. Guarde el manual en un lugar donde pueda encontrarlo fácilmente cuando lo necesite.
3. En caso de daños en el producto, encargue su reparación inmediata al fabricante.

5 Puesta en marcha

Antes del primer uso, limpie el Accesorio cortador de Thermomix® (consulte [Limpieza](#) ► [página 15](#)).

6 Uso

¡PRECAUCIÓN!



¡Peligro de lesiones por corte por un uso indebido del disco!

¡Las cuchillas de ambos lados del disco son afiladas y pueden provocar lesiones!

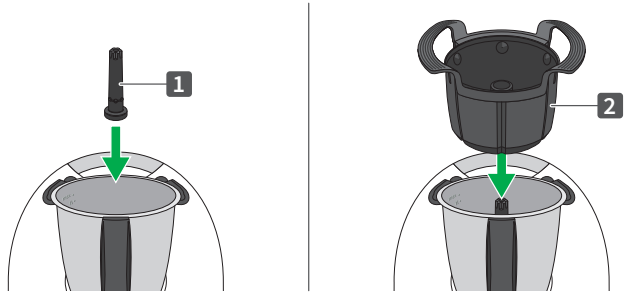
- Manipule el disco con cuidado.
- Nunca agarre el disco por las cuchillas, sino solo por el conector del mismo.
- No introduzca los dedos u otras partes del cuerpo en el canal de llenado. Asegúrese también de que los niños no metan la mano en el canal de llenado. El canal de llenado no puede impedir que todos los dedos u otras partes del cuerpo lleguen a las cuchillas.
- Introduzca únicamente los alimentos que se vayan a cortar o rallar y el prensador en el canal de llenado.
- No toque las cuchillas ni los orificios de rallado, ya que están muy afilados.
- Si necesita retirar alimentos del disco o de la tapa, agarre con cuidado el disco por el conector para retirarlo de la tapa, y luego utilice agua y un cepillo de limpieza si es necesario.

6.1 Ensamblaje del accesorio

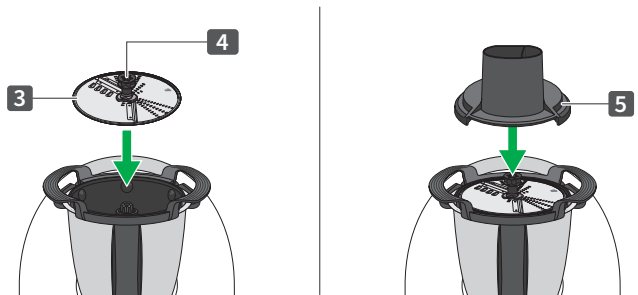
Requisito previo Coloque el Accesorio cortador de Thermomix® exclusivamente en el vaso vacío del Thermomix®. Asegúrese de que no haya alimentos ni líquidos en el vaso y, sobre todo, en el juego de cuchillas antes de colocar el adaptador sobre el juego de cuchillas. No es necesario limpiar bien el vaso antes de utilizar el Accesorio cortador de Thermomix®.

Para colocar el Accesorio cortador de Thermomix® en el vaso, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el vaso esté correcta y completamente colocado en la unidad central Thermomix® TM6 o TM5.









1. Coloque el adaptador (1) sobre el juego de cuchillas del vaso.
2. Coloque el recipiente del cortador (2) sobre el adaptador.

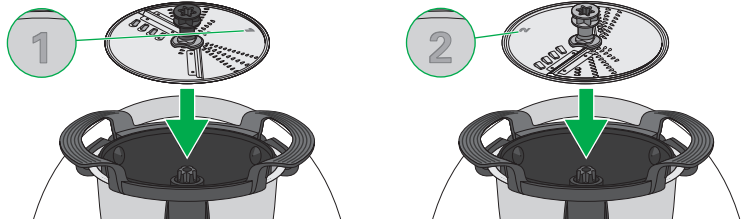


3. Agarre el disco (3) por el conector (4) del mismo y colóquelo sobre el adaptador con el lado deseado hacia arriba (consulte [Selección del lado de corte y del tipo de rallado o corte](#) [▶ página 12]).
4. Coloque la tapa del cortador (5) en el recipiente del cortador.
⇒ *El Accesorio cortador de Thermomix® estará listo para el uso.*



6.2 Selección del lado de corte y del tipo de rallado o corte

El disco Thermomix® tiene dos lados de corte diferentes que le permiten rallar o laminar los ingredientes.

Tipo de corte	Laminar 		Rallar 	
Grosor	Aprox. 4 mm	Aprox. 1 mm	Aprox. 3-4 mm	Aprox. 1 mm
Sentido de giro				
Lado del disco	Lado 1 (gris oscuro) hacia arriba		Lado 2 (gris claro) hacia arriba	



El grosor se fija mediante el sentido de giro.

- Seleccione el giro inverso  si desea un resultado de corte más fino.
- Para rodajas o tiras más gruesas, utilice el giro a la derecha .

6.3 Rallar y laminar ingredientes

Pasos a seguir Por regla general, primero se pone en marcha el producto y luego se introducen los ingredientes mientras el disco gira. Sin embargo, para ingredientes pequeños y ligeros (p. ej., champiñones) o si se desea un corte muy uniforme (p. ej., aros de cebolla), introduzca primero los ingredientes, sujételos sin apretar con el prensador y luego ponga en marcha el producto. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla o en la receta.

Sugerencia En la **guía de bienvenida** encontrará un resumen de los **mejores resultados de corte** de los diferentes ingredientes.

¡NOTA!







¡Posibles desperfectos por un uso inadecuado!

El accesorio puede resultar dañado por un uso inadecuado.

- Utilice el accesorio solo a velocidad 4.
- Utilice el accesorio solo cuando esté completamente ensamblado.
- No procese alimentos congelados.
- Utilice exclusivamente el prensador original de Thermomix®.
- Presione los alimentos siempre levemente con el prensador en dirección al disco. No aplique fuerza sobre el prensador.

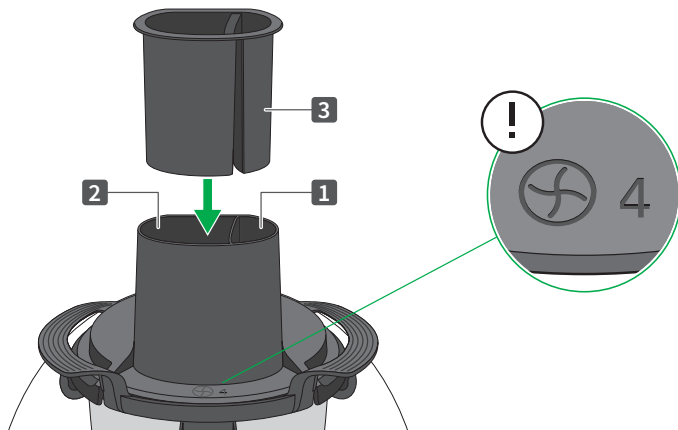
- Asegúrese de que el Accesorio cortador de Thermomix® esté correctamente asentado (consulte [Ensamblaje del accesorio](#) [▶ página 10]).

Modos TM6 • Seleccione el modo deseado (Laminar  o Rallar ) la pantalla de Modos de TM6 y siga las instrucciones.

TM5 (manual) • Seleccione el sentido de giro en función del tipo corte.
- Seleccione el giro inverso  si desea un resultado más fino.
- Para láminas o ralladuras más gruesas, utilice el giro a la derecha .

Nivel de velocidad 4 máx. 1 minuto • Gire el selector para poner en marcha el Thermomix® antes de incorporar los ingredientes a través de la abertura. Si selecciona la velocidad manualmente, aumentela lentamente hasta el nivel 4.

Tiempo máx. de funcionamiento • Utilice el producto durante un **máximo de 1 minuto**.
Ahora puede introducir los ingredientes (véase el siguiente paso).



Incorporar ingredientes

En la **guía de bienvenida** encontrará un resumen de los **mejores resultados de corte** de los diferentes ingredientes.

1. Añada gradualmente los ingredientes sin apretarlos en la abertura correspondiente.
2. Si un ingrediente es demasiado grande para la abertura, corte los ingredientes en trozos más pequeños según sea necesario.
3. Presione cada ingrediente levemente hacia abajo con el prensador (3).

Función de retención

Cuando se presiona el prensador hasta el fondo, se bloquea en esta posición (función de retención). Deje siempre que el prensador se encaje al terminar el proceso de corte y rallado. Así evitará que se caiga al quitar la tapa del cortador y darle la vuelta.

Información sobre el prensador

No hace falta emplear fuerza para empujar los ingredientes hacia abajo. Basta con colocar la mano sobre el prensador o aplicar una presión mínima. Si el prensador no se desliza hacia abajo, compruebe si la abertura está sobrecargada o si los ingredientes están atascados.

Eliminación de atascos

Si el disco se bloquea, levante el prensador y vuelva a presionarlo levemente contra los alimentos.

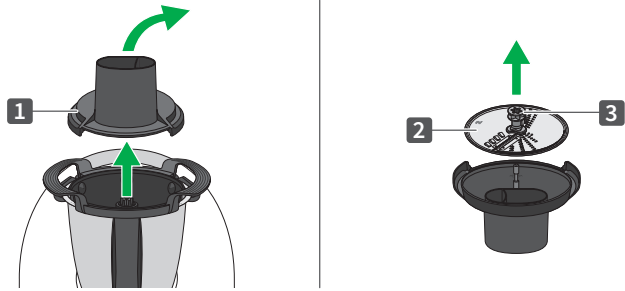
Si el atasco no se elimina:

1. Detenga el proceso de rallado o corte y elimine el atasco con cuidado usando la espátula.
2. ¡No agarre nunca las cuchillas con las manos!

Si los ingredientes se atascan en la parte inferior de la tapa junto al canal, puede retirarlos fácilmente con la espátula.

6.4 Extracción del disco

Si desea retirar o girar el disco, haga lo siguiente:



1. Retire la tapa del cortador (1) del recipiente y dele la vuelta. El disco permanece en la tapa.
2. Saque el disco (2) de la tapa agarrándolo por el conector (3).

7 Limpieza

Todos los componentes se pueden lavar en el lavavajillas.

No obstante, se recomienda limpiar el disco manualmente después de su uso bajo el grifo con un cepillo de lavado. De esta manera, las cuchillas de alta calidad se mantienen afiladas durante aún más tiempo.

¡PRECAUCIÓN!



¡Peligro de lesiones por corte por limpieza indebida del disco!

¡Puede lesionarse al limpiar el disco!

- Nunca agarre el disco por las cuchillas, sino solo por el conector del mismo.
- Utilice un cepillo de limpieza o introdúzcalo en el lavavajillas para mantener las manos alejadas de las cuchillas afiladas.
- Cuando limpie el disco en el lavavajillas, colóquelo de forma que pueda extraerse fácilmente agarrándolo por el conector y procure en especial que los niños no puedan acceder a él.
- Si lava el disco a mano, evite sumergirlo en agua, donde no se pueda ver.

¡NOTA!



Peligro de daños por limpieza inadecuada

En el lavavajillas, el exceso de calor combinado con la presión de los artículos almacenados encima puede provocar deformaciones.

- Coloque todos los componentes sin apretar en la bandeja del lavaplatos.

- Deje que todos los componentes se sequen completamente después de lavarlos.

8 Delegaciones

Para más información sobre su delegación local, póngase en contacto con su agente comercial Thermomix® o el distribuidor oficial de Vorwerk en su país, o bien visite <https://thermomix.vorwerk.com>.

9 Garantía

Esta garantía cubre el coste total de las reparaciones a realizar durante dicho periodo, siempre que estas se realicen en un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por Vorwerk.

Utilice solo las piezas originales que se suministran con el Thermomix® o piezas de recambio originales de Vorwerk Thermomix®. No utilice nunca el Thermomix® en combinación con piezas o equipos no suministrados por Vorwerk Thermomix® para el Thermomix®. De lo contrario, quedará extinguida su garantía.

10 Fabricante

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Alemania

11 Reciclado

Los accesorios originales de Vorwerk constan en su mayor parte de materiales reciclables. Los accesorios se pueden desechar en puntos de recogida.

No tirar los accesorios a la basura doméstica.

1. Asegúrese de desechar los accesorios como es debido.
2. Tenga en cuenta las disposiciones nacionales vigentes.

thermomix

Accesorio
cortador

